

Spain-Madrid: Interpretation services
OJ S 228/2019 26/11/2019
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Junta de Contratación del Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social

National registration number: S2819001E

Postal address: Paseo de la Castellana, 63

Town: Madrid

NUTS code: ES300 Madrid

Postal code: 28071

Country: Spain

Contact person: Junta de Contratación del Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social

E-mail: secretaria.junta@mitramiss.es

Telephone: +34 913630966

Fax: +34 913631110

Internet address(es):

Main address: <http://www.empleo.gob.es>

Address of the buyer profile: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=Zb2rn87EBZ8QK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=RhayYudIb80uf4aBO%2BvQIQ%3D%3D

[detalle_licitacion&idEvl=RhayYudIb80uf4aBO%2BvQIQ%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=RhayYudIb80uf4aBO%2BvQIQ%3D%3D)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally

available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of

charge, at: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=Zb2rn87EBZ8QK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

[perfilContratante&idBp=Zb2rn87EBZ8QK2TEfXGy%2BA%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=Zb2rn87EBZ8QK2TEfXGy%2BA%3D%3D)

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Interpretación, interpretación de acompañamiento, interpretación telefónica, traducción y traducción jurada para los Centro de Acogida a Refugiados (CAR) de Alcobendas, Mislata, Sevilla y Vallecas

Reference number: 70000142/2019

II.1.2. Main CPV code

79540000 Interpretation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Interpretación, interpretación de acompañamiento, interpretación telefónica, traducción y traducción jurada para los Centro de Acogida a Refugiados (CAR) de Alcobendas, Mislata, Sevilla y Vallecas.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 592 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 4

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 4

II.2. Description

II.2.1. Title

Lote 1: CAR de Alcobendas

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ES30 Comunidad de Madrid

II.2.4. Description of the procurement

Lote 1: CAR de Alcobendas.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Descripción del servicio / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Formación de intérpretes y traductores / Weighting: 8

Quality criterion - Name: Profesionalidad y calidad en el servicio / Weighting: 18

Cost criterion - Name: Criterios cuantificables de forma automática / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Oferta económica: interpretación e interpretación de acompañamiento presencial / Weighting: 28

Cost criterion - Name: Oferta económica: traducción jurada / Weighting: 3

Cost criterion - Name: Oferta económica: traducción ordinaria / Weighting: 9

Cost criterion - Name: Oferta económica: interpretación telefónica / Weighting: 9

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 74 000,00 EUR

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

24 meses.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fondo de Asilo Migración e Integración

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lote 2: CAR Mislata

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ES523 Valencia/València

II.2.4. Description of the procurement

Lote 2: CAR Mislata.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Descripción del servicio / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Formación de intérpretes y traductores / Weighting: 8

Quality criterion - Name: Profesionalidad y calidad en el servicio / Weighting: 18

Cost criterion - Name: Criterios cuantificables de forma automática / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Oferta económica: interpretación e interpretación de acompañamiento presencial / Weighting: 28

Cost criterion - Name: Oferta económica: traducción jurada / Weighting: 3

Cost criterion - Name: Oferta económica: traducción ordinaria / Weighting: 9

Cost criterion - Name: Oferta económica: interpretación telefónica / Weighting: 9

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 74 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

24 meses.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fondo de Asilo Migración e Integración

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lote 3: CAR Sevilla

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ES618 Sevilla

II.2.4. Description of the procurement

Lote 3: CAR Sevilla.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Descripción del servicio / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Formación de intérpretes y traductores / Weighting: 8

Quality criterion - Name: Profesionalidad y calidad en el servicio / Weighting: 18

Cost criterion - Name: Criterios cuantificables de forma automática / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Oferta económica: interpretación e interpretación de acompañamiento presencial / Weighting: 28

Cost criterion - Name: Oferta económica: traducción jurada / Weighting: 3

Cost criterion - Name: Oferta económica: traducción ordinaria / Weighting: 9

Cost criterion - Name: Oferta económica: interpretación telefónica / Weighting: 9

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 74 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

24 meses.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Fondo de Asilo Migración e Integración

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lote 4: CAR Vallecas

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ES30 Comunidad de Madrid

II.2.4. Description of the procurement

Lote 4: CAR Vallecas.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Descripción del servicio / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Formación de intérpretes y traductores / Weighting: 8

Quality criterion - Name: Profesionalidad y calidad en el servicio / Weighting: 18

Cost criterion - Name: Criterios cuantificables de forma automática / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Oferta económica: interpretación e interpretación de acompañamiento presencial / Weighting: 28

Cost criterion - Name: Oferta económica: traducción jurada / Weighting: 3

Cost criterion - Name: Oferta económica: traducción ordinaria / Weighting: 9

Cost criterion - Name: Oferta económica: interpretación telefónica / Weighting: 9

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 74 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

24 meses.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Fondo de Asilo Migración e Integración

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Capacidad de obrar.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Cifra anual de negocio. Descripción: declaración volumen de negocio.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Trabajos realizados. Descripción: relación de trabajos realizado en los 3 últimos años.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 03/01/2020 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Spanish

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/01/2020 Local time: 11:00

Place:

Ministerio de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social

Datos de dirección:

— Calle: paseo de la Castellana, 63, sala de juntas, 4ª planta,

— Código postal: 28071,

— Población: Madrid,

— País: ESPAÑA.

Information about authorised persons and opening procedure: Descripción.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Postal address: Avenida del General Perón, 38

Town: Madrid

Postal code: 28020

Country: Spain

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/11/2019